

**DIY MINI**  
Quick Installation Guide V1.1  
**Ръководство за употреба**

Wi-Fi Smart Switch with DIY Mode  
Model: MINIR2

**WI-FI СМАРТ КЛЮЧ DIY**

BG > CN > EN > DE > ES > FR > IT >  
RU > PT

**1**

**Изключете захранването**  
断電  
Power off  
Aussschalten  
Apagado  
Eteindre  
Spegnimento  
Выключить  
Desligar

**За да избегнете токов удар, се консултирайте с вашия дилър или квалифициран специалист за помощ при инсталацията и ремонта.**

设备安装、故障维修由专业资质电工操作，以免发生触电危险！  
设备在正常使用的情况下不可触碰翅翅。

To avoid electric shocks, please consult the dealer or a qualified professional for help when installing and repairing!  
Please do not touch the switch during use.

Wenden Sie sich bitte an den Händler oder einen qualifizierten Fachmann, um Hilfe bei der Installation und Reparatur zu erhalten und um Stromschläge zu vermeiden!  
Bitte berühren Sie den Schalter nicht während des Betriebs nicht.

**2**

Para evitar descargas eléctricas, consulte con su distribuidor o un profesional cualificado para solicitar ayuda durante la instalación y la reparación! No toque el interruptor durante el uso.

Pour éviter les électrocutions, prenez contact avec le revendeur ou un professionnel qualifié pour obtenir de l'aide pour l'installation et les réparations éventuelles!  
Veuillez ne pas toucher l'interrupteur pendant l'utilisation!

Per evitare scosse elettriche, consultare il rivenditore o un professionista qualificato per assistenza durante l'installazione e la riparazione! Non toccare l'interruptore durante l'uso.

Во избежание поражения электрическим током при установке и ремонте обращайтесь за консультациями к продавцу или квалифицированному специалисту!  
Не касайтесь переключателя во время использования.

Para evitar choques eléctricos, por favor consulte o seu distribuidor ou um profissional qualificado para auxiliar na instalação e reparar!  
Por favor não toque no disjuntor durante o uso.

**3**

**Схема на свързване**  
接线  
Wiring instruction  
Verkabelungsanleitung  
Instrucciones de cableado  
Instruções de cablaggio  
Istruzioni per il cablaggio  
Инструкции по провадзе  
Instruções de instalação

**4**

**Уверете се, че нулата N и фазата L, са правилно свързани. S1/S2 може да се свърже с ключ или да не се свърже. За да осигурите безопасност, не свързвайте фазата и нулата към него.**

S1/S2接或不接机械开关两端。设备都可以正常使用。为确保安全，不要接入零火线等强电。

S1/S2 can connect with the rocker light switch or doesn't connect. To ensure safety, do not connect the neutral wire and live wire to it.

S1/S2 kann mit dem Wippenlichtschalter verbunden werden, muss aber nicht damit verbunden werden. Schließen Sie aus Sicherheitsgründen keine stromführende Phase und keinen Neutralleiter daran an.

Possibile conectar S1/S2 con el interruptor de la luz o no conectarlo. Para garantizar la seguridad, no conecte el cable neutro y el activo al dispositivo.

S1/S2 peuvent se connecter au commutateur d'éclairage ou ne se connecter pas. Afin d'assurer la sécurité, ne pas lui connecter les fils de neutre et de phase.

S1/S2 può essere collegato con l'interruttore della luce a bilanciere o non si collega. Per garantire la sicurezza, non collegare il cavo neutro e il cavo sotto tensione.

Возможно подключение S1/S2 с помощью переключателя-тумблера. В целях безопасности не подключайте к нему провод нейтрални и провод фазы.

É possível conectar S1/S2 com o interruptor de luz ou não o conectar. Para garantir a segurança, não conecte o cabo neutro e fase ao dispositivo.

**5**

**Включете устройството**  
上电  
Power on  
Einschalten  
Encender  
Allumer  
Accensione  
Включите  
Ligue

确保零火线接入无误。  
Make sure the neutral wire and live wire connection is correct.  
Vergewissern Sie sich, dass der Anschluss von Neutralleiter und stromführender Phase korrekt sind. Compruebe que las conexiones del cable neutro y activo sean correctas.  
Assurez-vous que le fil neutre et le fil sous tension sont correctement installés.  
Assicurarsi che il collegamento del cavo di neutro e del cavo di fase sia corretto.

Уверително, че провод нейтрални (ноль) и провод под напрежение (фаза) подключени.  
Certifique-se de que os cabos neutro e fase estejam conectados corretamente.

**Изтеглете приложението**  
下载APP  
Download APP  
APP herunterladen  
Descargar la aplicación  
Télécharger l'application  
Scarica la APP  
Скачать приложение  
Baixe o app

eWeLink  
Download on the App Store  
GET IT ON Google Play

**6**

**След включване, устройството ще премине в режим на бързо съдвояване (докосване) по време на първата употреба. Индикатора за Wi-Fi ще премине в цикъл от две къси и едно дълго мигане.**

通电后，设备首次使用，默认进入快速配对模式(Touch)，Wi-Fi指示灯呈“两短一长”闪烁。

After powering on, the device will enter the quick pairing mode (Touch) during the first use. The Wi-Fi LED indicator changes in a cycle of two short and one long flash and release.

Nach dem Einschalten wechselt das Gerät bei der ersten Inbetriebnahme in den Schnellkopplungsmodus (Touch). Die WLAN-LED-Anzeige zu einem Intervall von zweimaligen kurzen Blinken und einem langen Blinken "blinzelnd".

Después de encender, el dispositivo se pondrá en modo de emparejamiento rápido (Touch) durante el primer uso. El indicador LED de Wi-Fi cambiará a "un ciclo de dos parpadeos cortos y uno largo".

**HAVE A PROBLEM?**

We are so sorry for the inconvenience caused by the product. Please contact us for help via the email address below.

support@tead.cc

We will get back to you as soon as possible.

Après allumage, l'appareil entre en mode d'association rapide (Touch) lors de l'utilisation initiale. Que l'indicateur DEL Wi-Fi clignote « deux fois rapidement puis une fois rapidement ».

Dopo l'accensione, il dispositivo entrerà nella modalità di accoppiamento (Touch) durante il primo utilizzo. L'indicatore LED del Wi-Fi passa a "un ciclo di due lampeggi brevi e uno lungo".

После первого включения устройство перейдет в режим быстрого сопряжения. светодиодный индикатор Wi-Fi начнет мигать в режиме «два раза коротко, один раз длинно».

Após ligar o aparelho entrará em modo de pareamento (Touch) durante o primeiro uso. O indicador LED Wi-Fi mudará para um ciclo de dois flashes curtos e um longo.

**1**

**Устройството ще излезе от режима на бързо съдвояване (докосване), ако не бъде съдвояно в рамките на 3 мин. Ако желаете да преминете в този режим, моля, натиснете продължително бутон за около 5 сек, докато Wi-Fi LED индикаторът змръзне в цикъл от две къси и едно дълго мигане.**

3分钟内没有成功配对，设备将退出快速模式。如需再次进入，长按手动开关键5秒直到Wi-Fi指示灯呈两短一长闪烁即可。

The device will exit the quick pairing mode (Touch) if not paired within 3mins. If you want to enter this mode, please long press the manual button for about 5s until the Wi-Fi LED indicator changes in a cycle of two short and one long flash and release.

Das Gerät beendet den Schnellkopplungsmodus (Touch), wenn innerhalb von 3 Minuten keine Kopplung erfolgt. Wenn der Schnellkopplungsmodus erneut aufgerufen werden soll, drücken Sie bitte Konfigurationstaste 5 Sekunden, bis die WLAN-LED-Anzeige zu einem Intervall von zweimaligen kurzen Blinken und einem langen Blinken wechselt und lassen Sie erst dann die Taste los.

El dispositivo saldrá del modo de emparejamiento rápido (Touch) si no se ha emparejado al cabo de 3 minutos.

3 minutos. Si necesita volver a ese modo, mantenga presionado botón de configuración 5 segundos hasta que el LED indicador de Wi-Fi cambie a un ciclo de dos parpadeos cortos y uno largo. A continuación, suelte el botón.

L'appareil quitte le mode de jumelage rapide (Touch) s'il n'est pas jumelé dans les 3 minutes. Pour y revenir, appuyer longuement sur quel bouton de configuration 5 secondes jusqu'à ce que l'indicateur « DEL du Wi-Fi » effectue un cycle de deux éclats courts et un éclat long puis relâcher.

Il dispositivo uscirà dalla modalità di abbinamento rapido (Touch) se non abbinato entro 3 minuti. Se avete necessità di effettuare nuovamente l'accesso, premere a lungo pulsante di configurazione 5 sec fino a quando la spia LED del Wi-Fi lampeggia ciclicamente due volte velocemente ed una volta a lungo, quindi rilasciare.

O aparelho irá sair do modo de pareamento se a configuração com o Wi-Fi não for feita em até 3 minutos. Se você quer entrar nesse modo, por favor pressione botao 5 s até que o indicador LED do Wi-Fi mude para um ciclo de dois flashes curtos e um longo em seguida e solte.

**2**

**Добавете устройство**  
添加设备  
Add the device  
Gerät hinzufügen  
Añadir el dispositivo  
Ajouter l'appareil  
Agregar el dispositivo  
Добавить устройство  
Adicione o aparelho

**3**

**Докоснете „+“ и изберете „Quick Pairing“, след което действате, следвайки подканата на приложението.**

轻触或输入网址查看产品详细的说明书和帮助。

Scan the QR code or visit the website to learn about the detailed user manual and help.

Scannare il codice QR per leggere le istruzioni di controllo vocale per Amazon Echo e Google Home. Scansionare il QR code per просмотреть инструкции по голосовому управлению для Amazon Echo e Google Home.

Scaneie o código QR para ler as instruções para controle de voz Amazon Echo e Google Home.

点击“+”，选择“快速添加”，再根据app提示进行操作。

Tap “+” and select “Quick Pairing”, then operate following the prompt on the APP.

Tippen Sie auf „+“, wählen Sie „Schnellkopplung“ und arbeiten Sie dann gemäß der Aufforderung auf der APP.

Pulse “+” y seleccione “Emparejamiento rápido”, luego opere si siguiendo las indicaciones de la aplicación.

Tapez sur “+” et sélectionnez “Appairage rapide”, puis suivez l’invite sur l’application.

Toccare “+” e selezionare “Accoppiamento rapido”, quindi procedere seguendo le indicazioni dell’APP.

Коснително «+» и изберете «Бързо съдвояване», след което изпълняйте действия по време на появяването на приложението.

Toque “+” e seleccione “Quick Pairing” então prossiga seguindo as instruções do aplicativo.

**User Manual**  
Ръководство за употреба

https://sonoff.tech/usermanuals

**Сканирайте QR кода или посетете уебсайта, за да научите за подробното ръководство за потребителя или помощ.**

扫码或输入网址查看产品详细的说明书和帮助。

Scan the QR code or visit the website to learn about the detailed user manual and help.

Scannare il codice QR per leggere le istruzioni di controllo vocale per Amazon Echo e Google Home. Scansionare il QR code per просмотреть инструкции по голосовому управлению для Amazon Echo e Google Home.

Scaneie o código QR para ler as instruções para controle de voz Amazon Echo e Google Home.

Escanee el código QR para leer las instrucciones de control por voz de Amazon Echo y Google Home. Scannez le code QR pour lire les instructions de contrôle vocal de l'Amazon Echo et Google Home. Scansionare il codice QR per leggere le istruzioni di controllo vocale per Amazon Echo e Google Home. Scansionare il QR code per просмотреть инструкции по голосовому управлению для Amazon Echo e Google Home. Scaneie o código QR para ler as instruções para controle de voz Amazon Echo e Google Home.

**FCC Warning**

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**FCC Radiation Exposure Statement:**  
This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & your body. This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

**Note:**  
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful

interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:  
— Reorient or relocate the receiving antenna.  
— Increase the separation between the equipment and receiver.  
— Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.  
— Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Hereby, Shenzhen Sonoff Technologies Co., Ltd. declares that the radio equipment type MINIR2 is in compliance with EU Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:  
<https://www.sonoff.tech/usermanuals>

С настоящото, Shenzhen Sonoff Technologies Co., Ltd. декларира, че радиооборудването MINIR2 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕО. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:  
<https://www.sonoff.tech/usermanuals>

**TX Frequency/TX Channel:**  
WiFi: 2412-2472MHz

**RX Frequency/RX Channel:**  
WiFi: 2412-2472MHz

**Output Power/Изходна мощност:**  
9.86dBm(802.11g),  
9.93dBm(802.11b),  
9.92dBm(802.11n20)

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

**Предупреждение на FCC**

Промените или модификациите, които не са изрично одобрени от страната, отговаря на съответствието, могат да забият правото на потребителя да работи с оборудването.

Това устройство отговаря на част 15 от правилата на FCC. Работата е предмет на следните две условия:  
(1) Това устройство не може да причинява вредни смущения и (2) това устройство трябва да приеме всякакви получени смущения, включително смущения, които могат да причинят нежелана работа.

**Декларация за изпадане на радиация на FCC:**

Това оборудване отговаря на ограниченията за изпадане на радиация на FCC, ограниченията на изпадане, определени за неконтролирана среда. Това оборудване трябва да бъде инсталирано и експлоатирано с минимално разстояние 20 см между радиатора и тялото ви. Този предавател не трябва да бъде разположен заедно или да работи заедно с друга антена или предавател.

**Забележка:**

Това оборудване е тествано и е установено, че отговаря на ограниченията за клас цифрово устройство, съгласно част 15 от правилата на FCC. Тези ограничения са предназначени да осигурят разумна защита срещу вредни смущения в жилищна инсталация. Това оборудване генерира, използва и може да излъч-

ва радиочестотна енергия и, ако не е инсталирано и използвано в съответствие с инструкциите, може да причини вредни смущения в радиокомуникациите. Въпреки това, няма гаранция, че няма да възникнат смущения при конкретна инсталация. Ако това оборудване причинява вредни смущения на радио или телевизионно приемане, което може да се определи чрез изключване и включване на оборудването, потребителят се насърчава да се опита да коригира смущенията чрез една или повече от следните мерки:  
- Преориентирайте или преместете приемната антена.  
- Увеличете разстоянието между оборудването и приемника.  
- Свържете оборудването към контакт във верига, различна от тази, към която е свързан приемникът.  
- Консултирайте се с търговския или опитен радио/телевизионен техник за помощ.

Всички продукти, съдържащи този знак, подлежат на събиране и рециклиране!  
— Не бива да се третират като бивот отпадък!

Shenzhen Sonoff Technologies Co., Ltd.  
1001, BLDG8, Lianhua Industrial Park, shenzhen, GD, China

MADE IN CHINA